



## **HAVAKVIUYUQ ILITAQTULIQIYINIT IHUMAMIKNIK IHUMALIURUTIGILAAQTAIT ILIHAIYIT HAVAGUILAGUTIKHANIK PITQUHIQ**

---

### **PITQUHIQMIK UQAUHIQ**

Havakviuyuq Ilihaqtuliyiyinit ('havakviuyuq') tuniqhimayut takuuktautiarimikni ajikiiniklu havauhiqaqlutik atuqngini inuknut ihuaqtinik pitquhiqnik havauhiqniklu.

Una pitquhiq pijutauyuq naunaitariagani ukua ihumaliurutauyuni havauhiuyuq pijutiqaqtunik havaguiqhimalagiami ilihaiyini havaktut-ukualuaq, Nunavumi Ilihaiyinit Katimayit (NTA) ilaayut – unalu havauhiq ajikiinik atuqniqariagani tamaini hitamini Nunani Ilihaqviit Aulanigini ilaqaqtunik Qigiqtani Ilihaqviit Aulanigini (QSO), Kivaliqni Ilihaqviit Aulanigini (KivSO), Qitiqmiuni Ilihaqviit Aulanigini (KSO) ukualu Commission scolaire francophone du Nunavut-kuni (CSFN).

Havakviuyuq nalunaiqhiyuq uvani makpiraami NTA-kuni Havaktut Agiqatiriigutaat ('Havaktut Agiqatiriigutaat') atuqtauluaqniaquq nalunairiagani havauhiit ukua Kavamat Nunavumi NTA-kunilu ilaayut.

### **PIJUTAUNIGA**

Una pitquhiq:

- iniqhijutauyuq naunaitunik pitquhiqhanik maliruakhaniklu ihivriuqnginik agiqtauniginiklu havaguiqhimalagiagani tukhiutaayut NTA-mi agiqatiriigutikhaliuqtut havaktit;
- nalunairutiyuq atanniqtuiyumik tuniyauhimagyumik ihumaliuriami havaguiqhimalagiami tuukhiutainik NTA-kuni ilaayut;
- pivagiavani tamaita ihumaliurutit havaguiqhimalagiami tuukhiuitit ihumagitiaqlugilu ilihaqtut, ihumagilugit atuqnginik ilihavikmi havaaq, aktuqnganiklu agiqtauhimagyuq havaguiqhimalagiami tuukhiutit aulanigani ilihaviqup aturiaqaqtut.

### **ATULIQNIGA QANURINIGALU**

Una pitquhiq atuqniqaqtuq havaguiqhimalagiami tuukhiutaini NTA-mi ilaayut. Havaguiqhimalagiami tuukhiutit pijutiqaqtut qanurituuniginik havaguiqhimajutit

uqautauyut Havaktut Agiqatiriigutaani havaguiqhimajutikhamik “agiqtaulaaqtuq”. Una pitquhiq qanuqliqaa mikhijutaugituq Havaktut Agiqatiriigutaani taijuhiuyuq havaguiqhimalagiami pivikhaqaqnigut ilaqaqtuut “piniarunaqhivuq uvalu, uvaluniit “piniaquq”.

## **TIKIHIAJUTIT**

*Havaktut Agiqatiriigutaan:* uqauhiqaqtuq Havaktut Agiqatiriigutaanik ukunanga Nunavumi Ilihaiyit Katimayiinit Ministauyumilu Havaaqaqtumik Nunavumi Inuknut Ikayutinik Maligaquyamik.

*Tikimuaktitiiy Hivuliqhuqtiluniit Hunani:* uqauhiqaqtuq Tikimuaktitiiy pigahuni Nunani Ilihaqviki Aulanigini Hivuliqhuqtilu Hunaniliqaa ukunani Commission scolaire francophone du Nunavut-kuni.

*Havaakhitauyuq Ihumaliuqtukhaq:* Havaktitiiy ED-luniit havaakhilaaqtait kituliqaa ilihavikmi ataniuyuq havaktuqluniit atigut ilitariyauniganiluniit inigiyaanik, pijutiqaqtunik aturiaqaqtainik qanurinihaalu havaktitiiy ED-luniit piquyaunik, kitululiqaa ataniqtuiyi, hakugikniqaqtut, qanuriliuruhiinik havaaginiluniit Havaktitiiyup ED-yluniit ilagani uuma pitquhiup.

*Ihuigiyaqaqat havauhiq:* ihuaqhataqhiyayuuq pigiarut ihuaqhariagani ihuigiyaayut uqautauyut Havaktut Agiqatiriigutani.

*Aulaniqmi aturiaqaqtut:* ihariagiyaait havaagilu ilihavikmi havavikmilu ilaqaqtut ayuginiginik atuqtitiiyaagani piqatanaqlugu naunaitiaqhimayulu ilihavikmi ilihautikhait ilihavikmi. Ilihaqviup “Aulanikut aturiaqaqtait” ayuginigit havaariyaagani tamaita hulijutit ilagiyaait ilihavikmi aanigitaaganilu ilihavikmi. Iniktaulaaqtuq havaap aginigani, atuqtauniga havaktuup (ihariagiyaaulaaqtut, ayuruirutit) naunainigalu havaktuq himaihiqtaulaaqmagaa pilimaginiqaluniit. Pijutauyuq ilihavikmi, aanigitaaganii pitiaqniqlu, ihumagiyaaniklu ilihavikmi. Uqauhiqaqtuq qanuraaluk ilihavik ayuginiganik aulayaagani.

*Havaktitiiy, Ilihaiyi, Ilihaiyit havaktut:* uqauhiqaqtuq ilaayunik NTA-mi agiqatiriiknahuani.

## **TITIRAQHIMANIGIT ATANIQTUIJUTIT MAKPIRAAT:**

Havaktunit Agiqatiriigut ukunanga Nunavumi Ilihaiyit Katimayiinit Ministauyumilu Havaaqaqtumik Nunavumi Kavamani Havaktunik Maligaquyamik

*Kavamani Havaktut Maligaquyuaq* (2014-mi nutaaguqniga)

Ilihaqtuliqinikut Maligaquyuaq

Kavamat Nunavumi Havaktulijjutinik Maliruakhaq (HRM)

- Atulaaqtut uiguit Nunavumi Kavamani Havaktut Inujuhiqhainik Atuqluaqtailu

## **PITQUHIUYUT**

Una pitquhiq pijutiqaqtuq ukuniga pijutauyunik:

- Piqaqtuq amigaitunik aalatqiinik havaguiqhimalauhiqnik havaktip kiujuhia naunaitumik uqautautiaquq atautimit amigaitqiyaniiluniit ataniqtuijutinik makpiraani titiraqhimayuni kuuliuyuni. Kihiani, piqaqtuq qafiniklikiaq havaguiqhimalauhikhanik una ihumaliurut agiriagani havaguiqhimalagiami ihumaminit havaktitiyuup ihumaliurutiginiaqaa.
- Havaktunit Agiqatiriigut, ikayuqhuni havauhiqnik maligauyuq, pivikhaqaqtitiyuq ihuigiyaayuq ihuaqhiyagani havauhiqnik uqautauyumik uvuuna ihuiqgiyaayumik havauhiqmi.
- Havaktunit Agiqatiriigut uqatiaqtuq havaqatiriiguhiiinik ukua GN-kut Ilihaiyilu havaktut Nunavumi.
- Havaktuq ihuiguhukpat havaguiqhimalagiami ihumaliurunmik, ihuaqtait ukunuuna ihuigiyaqaqat havauhikut uqautauyumik Havaktut Atiqatiriigutaani.
- Pitquhiq ahiiluniit havakvuyumi makpiraq mikhivaalirutaalimaituq ihumaqhuutaini ikayuhiaginiklu uqautauyunik Havaktut Agiqatiriigutaani.
- Ihumaliurutaq pilaaqtuup ihumaliutip apiqutauniqat, havaktut uqaqyaat uumiga naunaitiariagani ihuaqhijutikhamiklu ihumaliuqtimit; kihiani, ihuaqhiqiniqat havaktuq pigialaaqtuq uvuuna ihuigiyaqaqat havauhikut. Tuniyauhimayut ihumaliuriamikni ukuka ihumaliurutit havaguiqhimalagiami pivagiagani ihuaqtumik, ajikiinik pitiarutilutiklu atuqlugit ihumagiyaayut aulanigani aturiaqaqtunik timiuyumi.
- Ihumaliurutit piyariaqaqtu ihuaqnigini ihumaliurutinik ataniqtuiyunit atuqlugilu nakuuniqhat pihimayut hivuniqhijutikhat qanuriliniaqniqanik ihumaliurut atuqniqat.
- Naunaiyaligat aulanigagut aktuqniqanik ilihaqviki hatqirutaayuq talvaniiginiganik ilihaiyini havaktuup, tamaini ikayuut ahiyuqluniit ilihaqtinit ihuatianiganilu ilihautikhat ilihaqviki ilituqhagayariaqaqtut ukualu qahaknigit ihuaqtunik himautikhat ilihautit.
- Havakviyuup ihumagiyaat ilihaiyiqatut ilihaqviit ila ilihaiyip atuqniqatiaqniqanik havaaganik. Una ilihaiyip havaariluaqtaa atuqat Ilihaqtuliqinikut Maligaqyuaq.
- Havakviyuup ihumagiluaqtait ulapqijutit, tuninguiqtirijutit ahiilu hulijutit taimaitut ilihaqniqmi, inuhiqmi aaniaqniqaniklu qanuriniqhaagut pipkakaqat ilihaqtinik

kihiani una himautaigituq atuqniqatiaqtumik pijutauyumik ilihaqniqmik ilihaiyilu pipkaiyariagani ihuaqtunik ayuqituutunik, pijutauyuq uqaqatiriinariaginiginik pivikhaqatiaqluni una.

- Havakviuyuq ilitaqhiyuq akhuuqniqinik ilihaiyit havaktut pijutiqaqniga nunagiyamikni, ilaunigilu ilihaiyit havaktut pijutiqaqniqinik nunagiyayumi ulpaqiatiriikniqinik timiuyulu. Kihiani, havaguiqhimalauhiuyut agiqtauyariaqaqtut atuqlugit atuqaarumayainik pivagiagani aulanikut aturiaqaqtait ilihaqvikmi.

## **ILAUNIGIT HAVAARIYAILU**

### **1. Ministauyuq**

Ministauyuq Ilihaqtuliqiyini kiuviaqtuq Ministauyunit Katimayinut atuqpalianiganik uumaa pitquhiuyuup.

### **2. Tukliuyuq Ministauyunit**

Tukliuyuq Ministauyunit Ilihaqtuliqiyini kiuviaqtuq Ministauyumut atuqpalianiganik uumaa pitquhiuyuup.

### **3. Ikayuqtia Tukliata Ministauyuup**

Ikayuqtia Tukliata Ministauyuup kiuviaqtuq Tukliuyuq Ministauyumut atuqpalianiganik uumaa pitquhiuyuup.

### **4. Tukimuaktitiyit RSO-ni Hivuliqhuqtilu Hunaniliqaa CSFN-kuni**

Tukimuaktitiyit (ED-n)/Hivuliqhuqtilu Nunaniliqaa (DG) havaaqaqtuq pivagiagani pitquhiq uqauhiritiariagani tamainut ilaayunut, ukunugaluaq, ataniqtuijutiqaqtut tunihiyut ihumaliulaaqtunik kivgaqaturiaqlugit ilihaiyit havaguiqhimalagiami tuukhiutunik. Tuniyauhimayuq ihumaliuriamini havaaqaqtuq agiriagani qigiyaaganiluniit havaguiqhimalauhikhainut tukhiutainik NTA-kuni ilaayuthavaktut nunani, atuqlugit pitquhiuyut pivikhaqaqniqigilu uqautayut uvani pitquhiqmi. Ahiagut uqautauniqat, ihumaliurutit havaguiqhimalagiami tukhiutit pinariktukhayut iniqnariqlugit, ihumagilutut atuqniqaqtut naunairutit ihumagiluaqlugulu aulaniganik ilihaqviup aturiaqaqtunik.

### **5. Ataniuyut**

Ataniuyut tuniyauhimayut ihumaliuriamikni. Kihiani, ajikiiliriagani tamaita pigiarutit pijutiqaqtut havaguiqhamalagiami, ihumalurutait ihivruiqtaulaaqtut ED-nit.

Ataniuyut havaaqaqtut pipkaiyaagani aturiaqaqtunik hivuniqhijutikhainik ED-n pijutiqaqtunik ikayuhiagulaaqtunik ahiyuniklu ilihaqtut pijutiqaqat tukhiutimik havaguiqhimalagiami aktuqniqalulu aulaniganik aturiaqaqtunik ilihaqvikmi.

## 6. Ilihaqviki Havaktut

Ahiagut uqaqhimaniqat kihiani, ilihaqviki havaktut havaaqaqtut tunivagiagani tuukhiutitik havaguiqhimalagiami itqaijut tamaitalu atuqniqaqtut ikayutit makpiraat, atuqlugu havaktut Agiqatiriigutaat, pivikhaqariagani ihuaqtumik ihumagiyauniginik ihumaliurutiginariqlugilu ukua.

### **PIVIKHAQAQNGIT UUMAA PITQUHIUP**

- Havakviuyuq Ilihaqtuliyiyinit nahuriyut ukua havaguiqhimalagiami tukhiutut NTA-kuni ilauyuunit havaariyauniaqut ajikiinik pinariqlugilu atuqniqaqtut tamainik pijutinik Havaktunit Agiqatiriigunmi, Kavamat Nunavumi Havaktuliyiyit Maliruagani, *Kavamanilu Havaktunik Maligaqyuami*.
- Ihumaminik ihumaliurutikhaq havaguiqhimalagiami tuukhiutaanik NTA-kuni ilauyuup piyariaqaqtat, tuniyauhimayuq ihumaliurutiqariagani ihumagiyaariaqaqtaa nakuuniqhat ilihaqtut ihumagilugit pijutauluaqlunilu ahiinit ihumagiyaunit.
- Ilituqhaqniga aktuniganik aulanikut aturiaqaqtunik ilaqaqtuq kihiani ukuaginaugitut ihumagiyauyukhat: naunaiyaqlugu ayuruirutiluaga ilihaiyip tuukhiqtuup havaguiqhimalagiadini; hivituniga tuukhigauyuup havaguiqhimalagiadini; havaguiqhimalagiadimilu atulaaqmataa ihuilijutaugiluni atunigani ilihaqviki havaamik, havaguiriaqtinagu tuukhiunmik, havaktuup havagiqataqninganik naunaiput, ihuilijutit aalat havaktut tuukhiutainik havaguiqhimalagiadimilu, hivitunigalu tuukhigauyuup havaguiqhimalagiadini ilihaqnik ukiuq atuqtilugu.
- Havaguiqhimalagiadini tuukhiutit ilihaiyit aulaaqatauniaqata ilihaqviki ulapqiyaaqtuqtuni ilihaqvikmiluniit aularutini, pihimayut ihuaqtumik qauiyikaitiarumik titiraaqhimakmatalu, agitatauyariaqaqtut ihumaminik atuqluni tuniyauhimayuq ihumaqhuunmik pijutiqaqniaquqlu ihumagilugit aulanigani ilihaviup aturiaqaqtut.
- Ilituqhaikpat aulaniganik ilihaviki aktuniga havaguiqhimalagiadini tuukhiutauyuq ilihaiyimit, tuniyauhimayuq ihumaliurunmik ihumagiyaqaqniaquq tamainik amigainiginik qarnurituuniginiklu talvaniitariaqagiginigani, ukualu maliruagutaukpat maliruagutauginiqaluniit, atuqtaa atuni ilihaiyip ilihaiyinilu havaktut tamaini, ilihaqviki piviyumi.
- Aulaaqnik ilitariyauyimayunut upapkiviuni uqaqtauyuni Uiguani 1312-I (Ulapqiviuyut) HRM-mi ikayuqtaulaaqtut ihuaqtunit makpiraanit kiklikhainut uqaqtauyunik HRM-mi (iinut (8) ubluunuut).

- Aularutunik nunagiyauyuni upalqiqatiriilu nunagiyauyuniiluniit aularutunik uqautauginiqata HRM-mi Uiguani 1312-mi (Ulapqiviuyut), ihumagiyauvalalimagitut ahiinit havaguiqhimalagiami pijutunik, agiqtauyukhalu, aktuqniqalaaqtut ilihaqviki aulaniganik mikiniqhamik ayuqnainiqat. Atugilugit titiraqhimayut HRM-mi Uiguani 1312-mi, una taimainiga inuhiqmi, ulapqijutini tuninguiqtirijutiniluniit aularutini atulimagituq havaguiqhimalagiamik akiliqtuqtauluni.
- Ahianit uvuuna ihuigiyauniganik havauhiq uqautauyuq Havaktunit Agiqatiriigut, piqagituq ilitariyauhimayumi uuktufaarutimik tuniyauhimayumik ihumalirutiqatuup ihumaliurutaa.
- Ilihaiyit ukpiruhuktut Havaktunit Agiqatiriigut atutiaginiqat nahuriyauyut aturiagani ihumaliurutauyuq maliklugilu ihuigiyauyuq ihuaqhaqniganik uqautauyuq Havaktunit Agiqatiriigut uktufaarumaniqata ihumaliurutauyumik ila ihuigiyauninqat.

## **ATURIAQAQTAAT MINISTAUYUT**

Hunaliqaa uvani pitquhiqmi qanuqliqaa ihumagiyaulimagituq mikhivaaliriaqniganik aturiaqaqtaat Ministauyut Katimayit ihumaliuriamikni upijutiqaqlutikluniit pijutiqaqtunik piyunautinik uvani pitquhiqmi.

## **INIQTIKNAGANIK UQAUHIQ**

Una pitquhiq atuliqniaqtuq ubluanit sainiqtauniganit uuvuga September 30-mut 2021-mi.

---

Hivuliqti

---

Ubluani